



**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ**  
**Reg. CE 834/2007**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
**documento giustificativo – documentary evidence**

**Mod. CZ/CC**  
 Rev. 6 del 2014-12-15  
 Pag. 1 di 3

Il presente documento certifica che l'operatore:  
*This document certifies that the company:*

**ORYZA S.R.L.**  
 codice •code: AV94

con sede sociale in •located in: VIA CADUTI DI NASSIRYA 7/B 13038 TRICERRO (VC)

e sito produttivo in •with factory in: VIA CADUTI DI NASSIRIYA 7/B 13038 TRICERRO (VC)

è controllato da •is controlled by: **CCPB srl**

ai sensi del Reg. CE 834/2007 relativamente all'attività di:  
 according to EC 834/2007 regulation with regards to the following activities

**LAVORAZIONE STOCCAGGIO E COMMERCIALIZZAZIONE DI PRODOTTI VEGETALI**  
**processing storage and trading of agricultural products**

Il certificato si riferisce esclusivamente all'attività indicata e autorizza l'operatore a rilasciare Dichiarazioni di Conformità per i soli prodotti presenti nell'allegato elenco  
*The certificate refers only to the mentioned activity and authorizes the company to issue declarations of conformity only for the products listed in the enclosure of the certificate.*

data attuale emissione <i>issuing date</i>	<b>09/11/2015</b>	<b>CZ/CC 07526</b>	protocollo <i>reference number</i>
data prima emissione <i>first issuing date</i>	<b>19/06/2013</b>	<b>09/05/2017</b>	data scadenza <i>expiring date</i>
data del controllo <i>date of control(s)</i>	<b>17/06/2015</b>	<b>CX/DG 6133</b>	documento giustificativo <i>documentary evidence</i>

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'articolo 29, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 834/2007 e del regolamento (CE) n. 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti citati. Il certificato resta valido finché l'operatore rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e del contratto stipulato con CCPB srl. La verifica del rispetto è soggetta ad attività di sorveglianza da parte di CCPB srl. Eventuali problemi relativi alla responsabilità civile saranno trattati secondo le leggi vigenti. La documentazione del servizio di certificazione è conservata presso gli uffici di CCPB srl.

*This document has been issued on the basis of Article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007 and of Regulation (EC) No 889/2008. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named Regulations. The certificate is valid until the company satisfies the requirements of the EC 834/2007 regulation and of the contract signed with CCPB srl. The fulfilment of the requirements is under the surveillance of CCPB srl. Any questions related to civil responsibilities will be treated in accordance with the enforced laws. The documentation concerning the certification service is filed by CCPB srl.*



**ALLEGATO:** elenco prodotti autorizzati  
**Enclosure:** list of authorized products

**LISTA DI DISTRIBUZIONE:** operatore controllato  
**Distribution list:** inspected company

l'Amministratore Delegato  
 Fabrizio Piva

**CCPB SRL**  
 Via Masini, 36 - 40126 BOLOGNA



**Codice Organismo di Controllo: IT - BIO - 009**  
**Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007**  
 Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:  
**CCPB srl**  
 Viale Masini 36 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



PRD N° 0043 B ISP N° 0083 E DAP N° 0007 H  
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
 EA, IAF e ILAC  
 Signatory of EA, IAF and ILAC  
 Mutual Recognition Agreements



**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ**  
**Reg. CE 834/2007**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
**documento giustificativo – documentary evidence**

**Mod. CZ/CC**  
 Rev. 6 del 2014-12-15  
 Pag. 2 di 3

Allegato al **CZ/CC 07526 del 09/11/2015**  
 Enclosure with

rilasciato all'operatore •issued to the company:

**ORYZA S.R.L.**

codice •code: **AV94**

**Elenco dei prodotti autorizzati** • list of authorized products

prodotto	product	specifiche di prodotto other information	tipo status	codice prodotto product code
GALLETTE	plain biscuits	AI 5 CEREALI	BIO	***
GALLETTE	plain biscuits	AI QUATTRO CEREALI	BIO	***
GALLETTE	plain biscuits	AI 6 CEREALI	BIO	ITBIO009 AV94
GALLETTE	plain biscuits	GALLETTE AI 6 CEREALI	BIO	ITBIO009 AV94
GALLETTE	plain biscuits	GALLETTE AI 5 CEREALI CON MAIS	BIO	***
GALLETTE	plain biscuits	GALLETTE DI RISO INTEGRALE E GRANO SARACENO	BIO	***
GALLETTE	plain biscuits	DI FARRO	BIO	***
GALLETTE DI MAIS	maize plain biscuits	CON OLIO DI SEMI DI GIRASOLE	BIO	ITBIO009 AV94
GALLETTE DI MAIS	maize plain biscuits	***	BIO	***
GALLETTE DI MAIS	maize plain biscuits	GALLETTE DI MAIS NERO	BIO	ITBIO009 AV94
GALLETTE DI MAIS	maize plain biscuits	GALLETTE DI MAIS CON OLIO DI SEMI DI GIRASOLE	BIO	ITBIO009 AV94
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	INTEGRALE CON SALE	BIO	ITBIO009 AV94
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	DI RISO E MAIS	BIO	***
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	DI RISO E FARRO	BIO	***
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	DI RISO E MAIS CON SALE	BIO	***
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	INTEGRALE	BIO	***
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	DI RISO E SESAMO CON SALE	BIO	***
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	GALLETTE DI RISO INTEGRALE E RISO NERO	BIO	ITBIO009 AV94
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	GALLETTE DI RISO INTEGRALE E QUINOA	BIO	ITBIO009 AV94
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	GALLETTE DI RISO INTEGRALE E CHIA	BIO	ITBIO009 AV94
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	GALLETTE DI RISO INTEGRALE	BIO	ITBIO009 AV94
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	GALLETTE DI RISO INTEGRALI E MAIS	BIO	ITBIO009 AV94
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	GALLETTE DI RISO ROSSO	BIO	ITBIO009 AV94
GALLETTE DI RISO	rice plain biscuits	DI RISO INTEGRALE E SESAMO	BIO	***
RISO	rice	***	BIO	***
RISO INTEGRALE	whole rice	***	BIO	***
RISO TRASFORMATO	processed rice	SEMILAVORATO	BIO	***
RISO TRASFORMATO	processed rice	ROTTURA DI RISO	BIO	***
RISO TRASFORMATO	processed rice	RISONE	BIO	***

Legenda della colonna TIPO. Se è indicato **BIO** il prodotto è "biologico"; se **ING** il prodotto contiene ingredienti biologici; se **CONV** il prodotto è in "conversione all'agricoltura biologica"; se **UB** il prodotto è a base di "uva biologica"; se **UC** il prodotto è a base di "uva in conversione all'agricoltura biologica"; se **MB** il mangime è "biologico"; se **MI** il mangime è "impiegabile in agricoltura biologica".



**Codice Organismo di Controllo: IT - BIO - 009**  
**Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007**  
 Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:  
**CCPB srl**

Viale Masini 36 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



PRD N° 0043 B ISP N° 0083 E DAP N° 0007 H  
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
 EA, IAF e ILAC  
 Signatory of EA, IAF and ILAC  
 Mutual Recognition Agreements



**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ**  
**Reg. CE 834/2007**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
**documento giustificativo – documentary evidence**

**Mod. CZ/CC**  
Rev. 6 del 2014-12-15  
Pag. 3 di 3

*Legenda of the column status: if is stated **BIO** the product is "organic"; if **ING** the product is "with organic ingredients"; if **CONV** the product is in "conversion to organic agriculture"; if **UB** the product is made with "grapes from organic agriculture"; if **UC** the product is made with "grapes in conversion to organic agriculture"; if **MB** the feed is "organic"; if **MI** the feed "may be used in organic agriculture".*

L'operatore è autorizzato a rilasciare Dichiarazioni di Conformità al Reg. CE 834/2007, solo per i prodotti elencati. Se nell'elenco è presente anche il codice prodotto, tali dichiarazioni possono essere rilasciate direttamente sulle confezioni commerciali.

L'operatore è direttamente responsabile del corretto utilizzo di questo certificato e può rilasciare dette dichiarazioni, solo se rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e della normativa cogente applicabile ai prodotti certificati.

L'operatore non deve fornire indicazioni pubblicitarie o altro che possano creare confusione con prodotti non certificati. In particolare, il presente documento non attesta la conformità ad altri requisiti che non rientrino nello scopo di certificazione; la responsabilità di CCPB è limitata alle norme di riferimento per lo schema Reg. CE 834/2007, per le quali è emesso il presente certificato e non si estende ad altre norme riferite ad altre caratteristiche eventualmente citate per i prodotti di cui trattasi.

The company is authorized to use declaration of conformity to the EC 834/2007 regulation only for the attested products. If in the list there is also the product code, it means that the declaration could be used on the packaging too. The company is directly responsible of the use of the certificate and can issue such declarations of conformity only if the company fulfils the requirements of the EC 834/2007 regulations and of the enforced laws for the certified products. The company cannot advertise, or give other information about activities not listed above in order to avoid confusion with non certified activities. In particular, this document does not certify compliance with other requirements that do not fall within the scope of certification; liability is limited to the CCPB reference standards for the scheme EC Reg. 834/2007, for which this certificate is issued and does not extend to other standards related to other characteristics that may be stated for the products in question.



**Codice Organismo di Controllo: IT - BIO - 009**  
**Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007**

Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:

**CCPB srl**

Viale Masini 36 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



PRD N° 0043 B ISP N° 0083 E DAP N° 0007 H  
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements